

甲年
五旬節主日

潘家駿神父（主教團禮儀委員會）



慶祝奧蹟

【宗二 1-11；格前十二 3-7，12-13；若二十 19-23】

我們終於來到聖神降臨節這個主日，這意謂著我們已經到達整個五十天基督逾越慶期的終點。第五世紀的聖良一世教宗就曾指出聖神降臨奧蹟與基督逾越奧蹟彼此間的密切關係：「聖神降臨節是逾越節的續篇與完成。」因此可以說，這兩項奧蹟密不可分，一起構成了救贖工程的完成，並開創了一個新時代，一個為基督在光榮中再度來臨作準備的時代。

為顯明這兩項奧蹟的密切關聯性，本節日彌撒的福音就特別安排若望版本有關聖神的賜予。根據這篇福音的紀載，聖神的賜予是發生在「一周的第一天黃昏」時，也就是在耶穌復活的當日：「那一周的第一天黃昏時，門徒聚在一起，因為怕猶太人，就把門戶都關上。耶穌來了，站在他們當中，對他們說：『願你們平安！』……耶穌說了這話，就對他們吹了一口氣說：『你們領受聖神吧！』」

這篇福音不僅強調這兩項一體奧蹟彼此間的密切關係，同時也表明出，聖神的賜予乃是耶穌在加爾瓦略山上苦難死亡而後復活，所為我們賺得的最大恩賜。可以說，耶穌死亡，就是為了將聖神通傳給我們；祂的復活，更是為了將聖神賜予給我們。因此，在彌撒〈感恩經第四式〉中就用了如此美麗的禱詞為我們把這大恩說得分明：「祂為我們死而復活，是要我們不再為自己生活，卻要為祂而生活；因此，聖父，祂由祢那裡，派遣了聖神，這是初次賜給信者的大恩，使聖神在人間完成祂的事業，聖化一切。」

在這篇福音中，聖史若望告訴我們，復活的耶穌來到門徒聚集的房屋內，那房屋門窗緊閉，因為他們害怕恐懼猶太人；他們的害怕驅使他們抽離現實，而他們的恐懼則令他們不敢面對世界，所以連心門都一併關上了。然而，門窗再閉，也阻擋不了耶穌復活的力量；心門再緊，也不阻礙耶穌的同在。「祂站在他們中間，對他們說：『願你們平安！』說了這話，便把手和肋膀指給他們看。」就這樣，復活主基督經由祂的身體向門徒展示傷痕，同時也透過祂這戰勝邪惡與死亡

的五傷標記，而把平安恩賜門徒。

復活的耶穌所展示的傷痕依舊，但絲毫無損祂展現生命的榮耀和永恆，反而成為我們認出復活基督的活標記，並令我們領悟受苦並不消磨生命的豐盛，反而讓人看清什麼是生命中的渣滓，什麼是生命中的精華，甚麼是生命裡的真平安。因此，復活基督所賜予的平安不是那種在事事如意中被動享受的短暫平安，而是那種即使逆境當前仍能主動去活出的真平安，而只有在聖神的恩寵中，才能夠激活出如此的平安。

為讓這賜予平安的宣告激活在我們的生命中，主耶穌同樣經由自己的身體而將聖神通傳給門徒也給了我們：「就對他們吹了一口氣，說：『你們領受聖神吧！』」當若望看見耶穌的行動並聽見耶穌這樣說時，祂的腦海一定浮現了《創世紀》中，天主創造人的敘述：「上主天主用地上的灰土形成了人，在他鼻孔內吹了一口生氣，人就成了一個有靈的生物。」（創二7）是的，在這個意義上，耶穌要藉聖神使人成為新的受造。此刻，若望應該也憶起了舊約《厄則克耳先知書》中先知有關枯骨復生的神視，在神視中上主說：「氣息，你應由四方來，吹在這些被殺的人身上，使祂們復活。」（厄卅七9）是的，在這層意義上，耶穌就要藉聖神使人從死亡中重生。

耶穌以祂那經歷逾越的身體向門徒吹口氣，來表達聖神的賜予，使人能夠更清楚看出逾越奧蹟與聖神奧蹟的關聯。事實上，當若望記述耶穌在十字架上臨死的那一刻時，他不從俗地說耶穌斷了氣，卻說耶穌「低下頭，交付了靈魂」（若十九30），就已經表達出耶穌藉著祂具有救贖效能的死亡，而將聖神交付了出來。若望那如鷹眼般的洞視，見性明曜地深入基督的奧蹟當中，在耶穌死亡的這一刻，已為我們清楚指出耶穌逾越奧蹟與祂賞賜聖神之間的緊密關聯。

基督逾越與聖神降臨這兩項一個整體的奧蹟，其目的就是為了把我們被罪惡損壞的人性完全轉化，使之煥然一新，一如天主藉著厄則克耳先知的口向人所許下聖神大恩：「我還要賜給你們一顆新心，在你們五內放上一種新的精神，從你們的肉身內取去鐵石的心，給你們換上一顆血肉的心。我要將我的神賜與你們五內。」（則卅六26-27）因此，在派遣聖神的同時，耶穌賦予教會赦罪的權柄，建立了那最能顯明出罪惡赦免及生命更新的「和好聖事」：「你們赦免誰的罪，誰的罪就得赦免；你們不赦免誰的罪，誰的罪就不得赦免。」這裡的罪，不只是指違反天主的誡命，更是指拒絕耶穌，拒絕天國。因此在聖神內的教會，成了人類的鏡子，要反照出世人的真面目，因為一個擁有聖神的教會，就是一個能夠不斷更新悔改，信從福音，背負十字架，承續耶穌生命的團體，她能顯示出誰跟從耶穌，誰反對耶穌；誰擁有永生，誰的生命只是過眼雲煙。

而本主日彌撒的讀經一《宗徒大事錄》，則是由路加為我們描述那發生在耶路撒冷的聖神降臨事件，而讓我們經驗到耶穌許諾的實現。當聖神降臨的時候，這些在異鄉作異客的人們都驚奇地各自聽到自己原生地的言語，這意味著聖神帶領他們回到了人生的初見，讓生命充滿第一次相遇的驚奇，使得那已經成為例行公事，甚至感到無聊厭倦的彼此關係或日常行事得以更新。除此之外，聖神降臨還讓人們看到聖神用不同的標記來表現自己，這些標記都具有豐富的意義。聖神的第一個標記是「風」，「風」在舊約中常作為天主來臨的象徵。這標記告訴我們，聖神是一種力量，是一種威力，祂具有無比的力量和能力。因此，如果我們的生活是一種順從聖神的生活，那麼我們的生活也會因著聖神而具有取之不盡、用之不竭的生命動力。聖神的第二個標記是「火」，這標記表達聖神的行動不僅是外表的泛泛行動，祂也要在行動中將祂內在的火焰通傳給我們。聖神的火焰就是愛的火焰，祂要讓我們體驗到天主的愛，並以祂的愛火推動我們去將這愛通傳給他人。

因此之故，這愛之神要向我們傾注天主的愛，使我們成為天主的愛子、愛女。這愛子、愛女的身分會讓我們想起，當耶穌接受洗者若翰的洗禮之後，「立時從水裡上來，忽然天為祂開了。祂看見天主聖神有如鴿子降下，來到祂上面；又有聲音由天上說：『這是我的愛子，我所喜悅的。』」是的，聖神是愛之神，聖神在耶穌身上的傾注，讓耶穌具體經驗到自己就是天主的愛子。這愛之神的祝福成了耶穌生命的支柱。無論耶穌的生命遭逢什麼事，或讚美或責難，耶穌都緊緊地抓住那聖神愛的祝福，這祝福總讓耶穌記得並確信自己是天父所喜悅的子女，而耶穌為我們派遣聖神，就是要向我們分享這同樣的天主兒女的祝福，並讓我們擁有耶穌一樣的確信。

然而，我們的生命實況是，我們常緊閉我們的心門，因此即使當聖神要把天主的愛傾注在我們身上時，我們卻不是那麼確定，講白了就是我們常常信不過祂。或許在我們的信仰生活中，因著教會的教導，或因著基督徒的身分，而讓我們羞於坦白我們常常懷疑天主的愛。但如果我們願意開放我們的心，讓愛的聖神來注滿我們的生命，我們便能從生命的深處去了解並經驗到天主真的愛我們，在這愛裡我們終將了悟問題的關鍵並不在於我們值不值得天主來愛，卻是天主就是以愛我們來作為祂的喜悅，講白了，祂以愛我們為樂，就如祂對耶穌說的：「這是我的愛子，我所喜悅的。」是的，在聖神內，我們並非在天主身上發現到我們擁有一位這麼愛我們的父親，卻是在祂內發現到我們自己是值得被天主擁有、被天主愛的兒女。這個發現並不需要長途跋涉才能抵達，只要我們向聖神敞開心靈、在聖神內，我們就找到了！

此外，聖神也能夠拆除人與人之間的障礙，在彼此之間建立起溝通，把我們與弟兄姐妹貫通起來，成為合一共融的團體。聖經的開始，在巴貝耳塔的世界中，「彼此言語不通」，因為人們即使說了相同的語言，卻仍舊發現彼此聽不懂，於是就分散到東南西北全地面。而《宗徒大事錄》裡的這段經文的描述，卻是象徵著巴貝耳塔世界的逆轉；聖神降臨所產生的

世界與巴貝耳塔的世界剛好相反，人們從東南西北各地方聚集而來，說著不同的語言，卻是都聽得懂宗徒所說的話。同時，在巴貝耳塔的世界中，人們所聽到的是人的偉大與成就、權威與權能，但在聖神降臨的世界中，人們所聽到的卻是「天主的奇妙作為」。

這世界就如讀經二《格林多前書》中聖保祿宗徒所說的世界：「因為我們眾人，不論是猶太人或是外邦人，或是為奴的，或是自由的，都因同一聖神受了洗，成了一個身體，又都是同一聖神所滋潤的。」

再者，天主熾熱的愛也要藉著熊熊火舌般的聖愛之神，停駐在我們每一位基督徒身上，而特別是那些處在罪惡，甚或已行將枯槁的生命中，而讓我們經驗到生命的鍛造與轉化，就如同宗徒們所經歷的一樣。宗徒們所面臨的生命景況是：背叛、膽怯、恐懼、害怕等，這些景況促使他們不僅關上了有形可見的門窗，連帶的也緊閉了心門，因為他們的害怕驅使他們抽離了現實，而他們的罪令他們不敢面對光明。他們只想藏匿在密室中，如同蟑螂一樣，在幽暗的角落裡爬行。但當聖神降臨到他們身上時，一切都改觀了，他們的生命猶如頂著燦爛光輝的火舌，從暗黑及死亡的墳墓中走了出來，他們生命中的一切都成了嶄新的。是的，因著聖神的降臨，門窗雖然關著，卻不妨礙耶穌與我們的同在；罪雖然叫人膽怯懦弱，但卻無法阻擋聖神在我們的生命中創造出回頭的勇氣；罪及死亡的威脅雖然會令人卻步，但這都無法阻礙基督向我們展示祂復活的力量。

聖神就是這樣在我們的生命及日常生活中運作著，而在我們基督徒生活的高峰與泉源——也就是感恩聖祭中，透過對聖神的呼求，聖神更是要把我們的生命推進到與天主聖三的生命合一共融的最拔高境界。在感恩聖祭裡，聖神不僅僅準備我們接納基督，祂更使我們能紀念起基督的逾越奧蹟，同時也讓我們所紀念的奧蹟再現此時此地，好遷就那活在時間和空間中的我們能夠與祂相遇。最後，當我們領受那經過聖神轉化而成為基督體血的餅和酒時，耶穌隱沒在我們的生命中，而讓我們有份於天主聖三的生命。

是的，以上所有這些生命的轉化和推進，正是聖神在我們心內的輕柔運作，像春天的風，輕輕吹拂，吹醒大地，呼喚青草，綻放花朵；聖神用祂精緻的沉默，像一陣無息的風，吹過我們的心靈椽間，幫助我們掙脫罪惡與邪惡，使我們知道生命應該如何不斷修正自己，而讓我們的生命滿懷新鮮的希望。宗徒們經驗到了聖神之後，他們的生命就如活泉一般，不斷地湧出，並且不斷地流向他人。同樣地，如果我們願意讓聖神轉化，我們的生命也會被改變，並且成為這個有時候令人失望的世界裡的一個希望的記號。而我們基督徒就是在这滿懷的希望中，向人們見證復活基督的平安是可能的，永恆的生命是可能的，豐盛且是更豐盛的生命是可能的。

祈禱經文：本日感恩祭

「進堂詠」有兩個選擇，第一首這樣宣告著：「上主的神充滿了世界，包羅萬象，通曉一切語言。阿肋路亞。」（智一 7）這首出自智慧篇的聖歌在禮儀中從第八世紀一直使用至今。第二首則是採用夜間禮儀的進堂詠。

「集禱經」祈求天主為世界及我們身上傾注聖神的恩惠：「天主，祢以今天慶祝的奧蹟，聖化了分布在世界各國、個民族間的整個教會。求祢使聖神的恩寵，充滿寰宇；並繼續在信徒們心中完成祢的神妙化工，猶如當年開始傳布福音時、祢所完成的一樣。」這闕禱詞是按第八世紀禮書中，專為聖神降臨節的禱詞改編而成的。禱詞的篇幅雖然有些長，不過整個結構和意義卻是非常緊湊的。

「獻禮經」這樣祈求：「仁慈的天主，求祢實現祢聖子的恩許，給我們派遣祢的聖神，將這祭獻的奧秘，更豐富地啟示給我們，並指導我們領悟一切真理。」這闕禱詞是根據若望福音中，兩段最後晚餐中耶穌的臨別贈言，編寫而成的。這兩段讀經分別使用在這個主日乙年和丙年的福音中。禱詞源自聖安博的米蘭禮。

「領主詠」帶領我們回到第一次聖神降臨的情景中，這情景也要重現在此時此地：「眾人都充滿了聖神，講論天主的奇事。阿肋路亞。」（宗二 4, 11）

「領聖體後經」祈求聖神的恩惠能確保力量，好使我們所領受的共融聖事能夠為我們獲得永恆的救贖：「天主，祢以豐厚的天恩灌溉了祢的教會；求祢確保祢所賜予我們的恩惠，使聖神的寵照在我們身上日益發揮力量，使聖體神糧加強我們的信德生活，終能獲取永生的救恩。」

禮儀行動

1. 在 2002 年的《羅馬彌撒經書》中，提供了夜間禮儀的延長方式，其中之一，即將彌撒與晚禱合在一起舉行。禮儀結構如下：讚美詩（或「呼求聖神請來」的進堂詠）伴隨進堂遊行—主禮致候—三篇聖詠—集禱經（取消懺悔詞，求主垂憐經可唱亦可取消）—聖道禮儀—聖祭禮儀—領聖體禮（在領聖體後經之前頌念謝主曲）—禮成式（可採隆重降福禮）。
2. 本主日，主祭穿紅色祭披。

3. 主祭在致候詞之後，可以用「慶祝奧蹟」的第一段作為導言，導引信友們更深地進入信德的奧蹟之中。
4. 主祭可以用下列類似的引言，來幫助信友們進入「懺悔詞」當中：「我們常常辜負了聖神所賞賜給我們的禮物；現在就讓我們祈求天主的寬恕，並打開我們的心，讓聖神來更新我們的生命。」
5. 除光榮頌、信經之外，「本日感恩祭」必須頌唱「五旬節繼抒詠」。
6. 這個節日「信友禱詞」的導言，主祭可以運用本主日讀經及福音的精神，以下列類似的話語來邀請會眾提出意向：「耶穌與天主父共發聖神，並使我們領受了祂。現在就讓我們在聖神的啟發下，藉著我們的主基督，一起向天父呈上我們的祈禱。」同時可以用下列類似的祈禱文結束信友禱詞：「天主，祢的聖神讓我們想起祢的聖子耶穌基督對我們所說的一切；請仁慈地俯聽我們在祢臺前所獻上的祈禱。以上所求，是靠我們的主基督。」
7. 在「感恩經」開始之前，主祭可以用下列類似的話語作為導言，引領信友們進入感恩聖祭的頂峰經驗當中：「讓我們懷著喜樂和感恩的心，聯合聖神一起，參與主耶穌的感恩之祭。」
8. 感恩經可用第一式及第三式。特別是第一式，其中有一段充滿鮮活圖像的特別為聖神降臨節專用的插段禱文：「……因為聖神藉著無數的火舌顯現給宗徒們……。」同時，採用「聖神降臨頌謝詞」。
9. 最後結束禮的降福，可採用「五旬主日隆重降福禮」。（降福經文請見《主日感恩祭典（甲）》頁 313-314）
10. 彌撒結束時的結束語應以雙重的「阿肋路亞」，並以詠唱的方式來作結束：「彌撒禮成，阿肋路亞，阿肋路亞。」「感謝天主，阿肋路亞，阿肋路亞。」整個復活節八日慶期以及聖神降臨節都是以這樣的方式來作結束。

禮儀空間及音樂

本主日禮儀空間的布置、禮儀音樂的選擇以及禮儀的服飾的穿著均應散發出歡樂的氛圍來。禮儀空間可以布置宗徒們領受聖神降臨的聖像畫或是飾以紅色的彩帶或旗幟，來顯示此節日的氛圍。

整個復活期，直至五旬節結束，復活蠟燭應放置在讀經台或祭台旁邊；在較隆重的禮儀時刻點燃，即如彌撒、團體頌念晨禱及晚禱時。

一周禮儀

星期一開始進入「聖神降臨後常年期」，在常年期平日，並沒有指定慶祝基督奧蹟的某一層面；在常年期主日，則全面紀念基督的整個奧蹟，尤其在常年期最後的幾個主日。（《禮儀年》43）

本周遇到的慶日及必行紀念日：

5月29日（周一）榮福童貞瑪利亞教會之母 紀念（白）

茲按聖座「禮儀及聖事部」於3月3日所頒布之法令，將「榮福童貞瑪利亞教會之母」的紀念日列入《天主教羅馬禮儀日曆》中，以落實教宗方濟各於今年（2018年）2月11日在紀念露德聖母首次顯現160周年所發布的訓令內涵。

聖母瑪利亞作為教會的形象和母親，自五旬節日起，便無間斷地給予世上旅途教會母愛般的助佑，鑒於這靈性母職的重大奧蹟，教宗方濟各因此欽定，凡遵循羅馬禮儀的全體教會務必將每年聖神降臨節之後的星期一作為敬禮「榮福童貞瑪利亞教會之母」的紀念日。

當日彌撒及時辰祈禱經文，請至「主教團禮儀委員會」網站下載新譯版本經文。網址：www.catholic.org.tw/SLiturgly/

5月31日（周三）聖母訪親 慶日（白）

本慶日除亡者彌撒之外，禁止其他亡者彌撒（如追思彌撒等）

6月1日（周四）我們的主耶穌基督永恆的大司祭慶日（白）

請特別注意：這是普世教會在2013年6月新頒定的「慶日」，其目的是為了促進聖職人員聖潔的生活，同時也為了鼓勵聖秩聖召。本慶日的中文日課及彌撒經文已經公布在主教團禮儀委員會網站：www.catholic.org.tw/SLiturgly/。

禮儀須知

1. 本主日禁止其他彌撒及殯葬彌撒。
2. 為結束這習道階段（釋奧期），在五旬節主日（聖神降臨節）前後，可以舉行一個慶祝會。
3. 五旬節主日之後，熄滅復活蠟燭，並移放於洗禮池旁。舉行洗禮時，再點燃這復活蠟，並由這復活蠟燭，點燃新領洗者之蠟燭。舉行殯葬禮時，應將復活蠟放在靈柩附近，以顯示基督徒的死亡是真正的逾越。